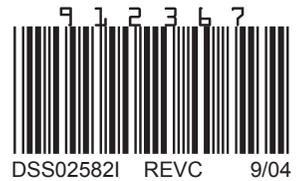




EVINRUDE[®]
Johnson[®]



ENGLISH

Intermediate Housing Reseal Kit P/N 982948

Safety Considerations

These instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't, you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information important to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

IMPORTANT: The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.

FRANCAIS

Jeu de Joints Pour la Réparation du Carter Intermédiaire P/N 982948

Précautions de Sécurité

Les présentes instructions sont destinées à attirer votre attention sur certains points à exécuter avec précaution. Si vous les négligez, vous risquez . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole "Sécurité" , signale les informations importantes pour éviter les blessures à vous-même et à votre entourage.

Le symbole "Remarque" , signale les informations importantes pour éviter l'endommagement des pièces mécaniques.

IMPORTANT: Les importantes normes de sécurité et les instructions reprises dans ces explications ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations possibles qui pourraient se présenter. C'est pourquoi la personne qui utilise ces explications deva faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

Référence Produits et Illustration

Lorsque nous parlons d'une marque déposée d'un produit ou d'un outil spécifique, on peut utiliser un produit équivalent à la place du produit spécifié. Les produits de substitution doivent avoir les caractéristiques équivalentes, y compris le type, la résistance et le matériau. Une substitution incorrecte peut se traduire par une défaillance de l'installation et des blessures éventuelles pour l'opérateur et/ou les passagers.

Les photographies, croquis et spécifications auxquels on a ici recours peuvent ne pas représenter les modèles ou l'équipement réellement en service: ils ont un rôle purement illustratif et sont basés sur les informations-produit les plus récentes disponibles à la date de publication.

Preface

This kit will service all OMC Stern Drive Intermediate Housings. Utilize required parts for service and discard remaining parts. Refer to service manual for recommended sealants, lubricants, and installation procedures of all gaskets, seals, O-rings and quad rings.

Contents of Kit

Ref.	P/N	Name of Part	Qty.
+1	202893	Drain and Fill Plug O-ring	3
2	302337	Adapter to Driveshaft Housing O-ring	1
3	302540	Tilt Shaft Retainer O-ring	1
4	308626	Trunnion O-ring	2
5	308799	Tilt Clutch Cover Gasket	1
*6	311508	Tilt Motor Gasket	1
7	311598	Drain and Fill Plug O-ring	3
8	313244	Pivot Cap Plate Seal	2
9	313246	Oil Reservoir Gasket	1
10	313992	Driveshaft to Intermediate Hsng. Seal	2
11	315189	Oil Fill Screw Gasket	1
12	321467	Tilt Clutch Shaft Seal	2
13	908062	Ball Gear Plug	1
14	908064	Ball Gear Nut	1
15	908194	Tilt Clutch Cover O-ring	1
16	908383	Seal Retainer O-ring	1
17	908855	Steering Shaft Seal	1
18	909515	Adapter to Intermediate Housing Gasket	1
19	909529	Pivot Cap Cover Gasket	2
=20	909902	Tilt Motor Gasket	1
21	981195	Ball Gear Seal	2

+ O-ring must be used with P/N 982851 screw **only**.

* For thru bolt mounted tilt motors **only**.

= For flange mounted tilt motors **only**.

Avant-Propos

Ce jeu doit être utilisé pour la réparation de toutes les boîtes intermédiaires OMC Stern Drive. N'utiliser que les pièces nécessaires pour votre réparation et jeter le surplus. Consulter le manuel d'atelier pour les liquides détachés et les lubrifiants recommandés ainsi pour les procédés de montage de joints, de garnitures, de joints toriques et de joints à section carrée.

Contenu du Jeu

Réf.	P/N	Désignation	Qté.
+1	202893	Joint torique du bouchon de drainage et remplissage	3
2	302337	Joint torique de raccord de la boîte de l'arbre d'entraînement	1
3	302540	Support du joint torique de l'arbre de basculement	1
4	308626	Joint torique de tourillon	2
5	308799	Joint du couvercle de l'embrayage de basculement	1
*6	311508	Joint du moteur de basculement	1
7	311598	Joint torique du bouchon de drainage et remplissage	3
8	313244	Garniture de la plaque couvercle de basculement	2
9	313246	Joint du réservoir d'huile	1
10	313992	Garniture entre l'arbre d'entraînement et la boîte intermédiaire	2
11	315189	Joint de la vis du remplissage d'huile	1
12	321467	Garniture de l'arbre d'embrayage de basculement	2
13	908062	Bouchon du pignon sphérique	1
14	908064	Ecrou du pignon sphérique	1
15	908194	Joint torique de l'embrayage de basculement	1
16	908383	Joint torique du support de garniture	1
17	908855	Garniture de l'arbre de timonerie	1
18	909515	Joint entre le raccord et la boîte intermédiaire	1
19	909529	Joint de la plaque couvercle de basculement	2
=20	909902	Joint du motor de basculement	1
21	981195	Garniture du pignon sphérique	2

+ Ce joint torique est utilisé **uniquement** avec la vis P/N 982851.

* **Uniquement** pour moteur à basculement fixé avec des boulons.

= **Uniquement** pour moteur à basculement fixé avec des brides.

Actual Size

Dimensions Acutuelles

